



**MILTEX® LOUPE OPTICS AND FRAME
DIRECTIONS FOR USE**

**LENTES DE LUPA Y ARMAZÓN MILTEX®
INSTRUCCIONES DE USO**

**LOUPES BINOCULAIRES AVEC
MONTURE MILTEX®**

CONSEILS D'UTILISATION

**MILTEX® LUPE UND GESTELL
GEBRAUCHSANWEISUNG**

**OTTICA E MONTATURA DELLA LENTE
D'INGRANDIMENTO MILTEX®
ISTRUZIONI PER L'USO**

**MILTEX® LOEP OPTISCHE
ONDERDELEN EN MONTUUR
GEBRUIKSAANWIJZING**

Instructions, warranty and cleaning for
Miltex® loupe optics and frame

Instrucciones, garantía y limpieza de los
lentes de lupa y armazón Miltex®

Instructions, garantie et nettoyage des
loupes binoculaires avec monture Miltex®

Anleitungen, Garantie und Reinigung für
Miltex® Lupe und Gestell

Istruzioni, garanzia e pulizia per l'ottica e la
montatura della lente d'ingrandimento Miltex®

Instructies, garantie en reinigingsmiddelen voor
de Miltex® loep met optische onderdelen en montuur

Please note that your loupes system arrives complete and requires no assembly!

Contents

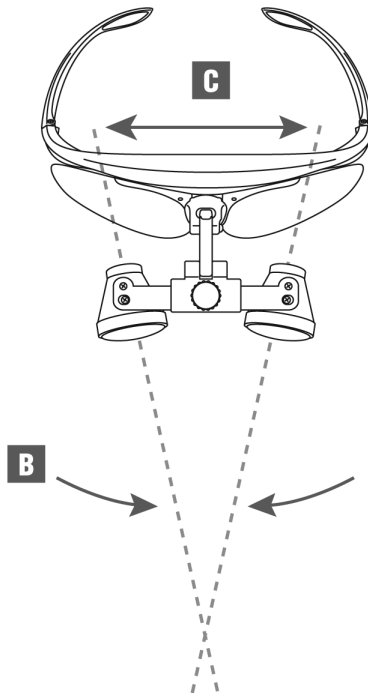
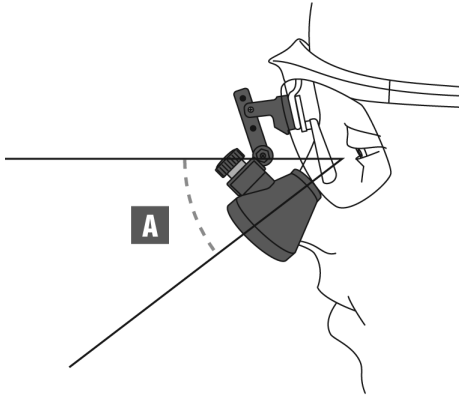
Inspect contents. If any item is missing, contact Miltex® customer support.

1. Loupe optics and frame
2. Head strap
3. Phillips screwdriver
4. Microfiber cleaning cloth
5. Lens cover
6. Cleaning solution
7. Storage case



Loupe Adjustments

- A. Declination Angle
- B. Convergence Angle
- C. Interpupillary Distance (distance between the pupils)



Indications: The loupes may be used to magnify a specific working field.
Loupes are designed for multiple use and are non-sterile.

Rx ONLY Caution: Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician

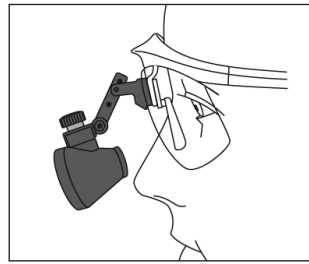
Precautions

The loupe optics should be worn as close as possible to your eyes to achieve the greatest field of view and declination angle. When adjusting, the ocular lens should be against or close to the eye shield with the loupes between a 45° and 60° angle.

Incorrect loupe position decreases field of view and declination angle.



Correct loupe position

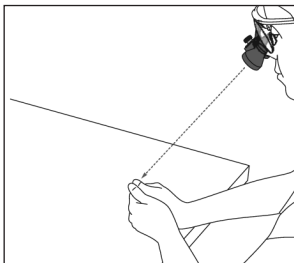


Incorrect loupe position

Step By Step Directions

1. Focusing

1.0 Loupe optics have a preset focal distance. An easy way to determine the working distance of the loupe optics is to view your thumbs while moving them in and out of focus.



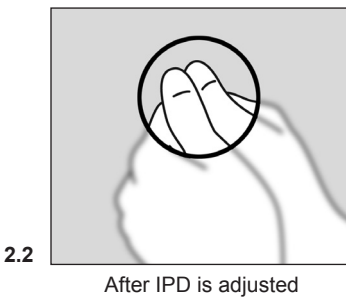
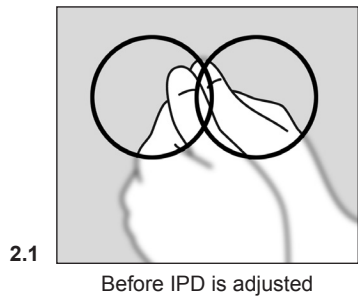
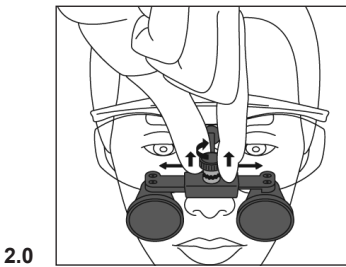
1.0

2. Adjusting IPD

2.0 With the Set and Forget™ feature, the only adjustment that is usually needed is to set the IPD (Interpupillary Distance). While focusing on an object, pull up on the Interpupillary Adjustment Knob and rotate, moving the optics apart and together. Look at the outside rings of the field of view when adjusting the IPD.

2.1 Focus on an object with the optics far apart.

2.2 Bring the optics together until a single circle is observed. When a single circle is observed the IPD is set.



3. Convergence Angle Test

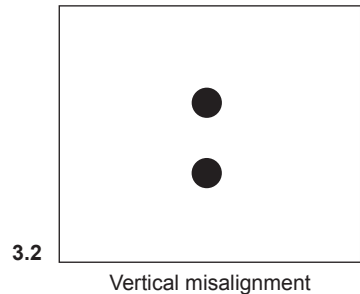
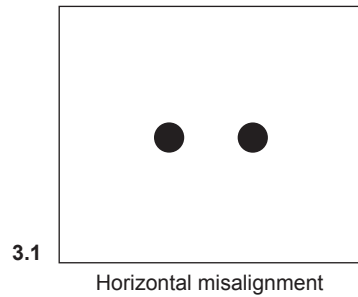
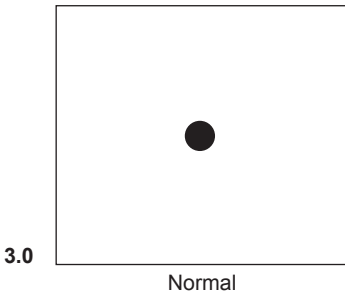
The convergence angle of the loupe optics is preset according to the working distance.

3.0 To test the convergence angle, draw a single dot on a piece of paper.

Focus on the dot with the loupe optics at the proper working distance. The convergence settings should not require adjustment unless two dots are seen.

3.1 Two horizontal dots indicate horizontal misalignment. Proceed to step 5 to correct the convergence angle.

3.2 In the rare case that two vertical dots indicate a vertical misalignment, the loupes should be returned to Miltex for adjustment.



4. Adjusting Convergence Angle

Before adjusting the convergence angle, set the IPD (see step 2). Then, follow the instructions in step 3.0. There is a convergence error if two horizontal dots are seen. Rotate the lens barrels to eliminate the horizontal convergence error.

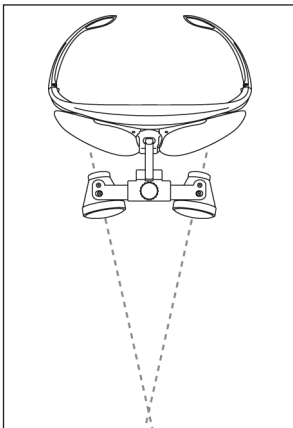
4.0 To adjust the horizontal convergence angle, first look downward at the loupe optics from the top to see if the barrels are equally angled.

4.1 Barrels out of alignment will appear asymmetrical.

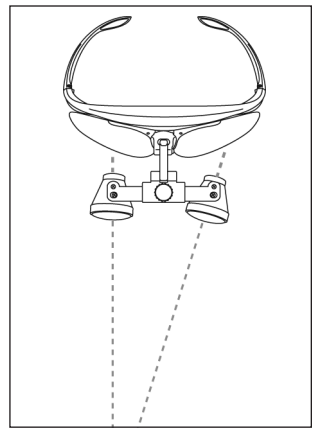
4.2 If a barrel seems out of alignment, loosen both convergence adjustment screws with a Phillips screwdriver.

4.3 Adjust one or both barrels so they are pointing slightly and equally inward.

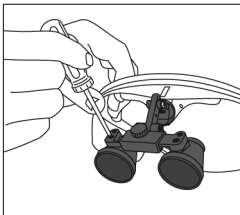
4.4 Slightly tighten both screws to keep them in alignment. Focus on the dot from Step 3. If two dots are still seen, repeat steps 4.0 through 4.4 until one dot is seen and both barrels are pointing inward equally. Once set, tighten both convergence screws on each barrel.



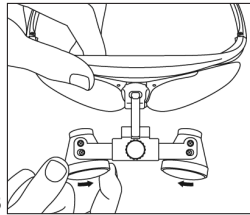
4.0 Barrels in alignment



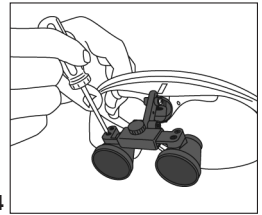
4.1 Barrels out of alignment



4.2



4.3



4.4

5. Cleaning and Disinfecting Lenses and Shields

Use the supplied cloth to clean the optical lenses and shields. A lightly moistened cloth with alcohol or eyeglass lens cleaner can also be used. DO NOT WET OR IMMERSE THE OPTICAL LENSES IN WATER OR LIQUID. For all other components such as the frames, nose pad and hinges, clean with an alcohol or disinfectant wipe. It is recommended that lens covers are used on the front of the loupes. These can be removed, cleaned thoroughly, dried and replaced on the loupes.

Warranty

Miltex warrants its products to be free of original defects in material and workmanship when used for intended purposes.

Warranty Exclusions:

- Breakage or failure due to tampering, misuse, neglect, accidents, modification or shipping
- If the instrument is not used in accordance with manufacturer's recommendations or instructions
- If repaired or serviced by other than Miltex or a Miltex authorized representative

Prompt inspection and reporting of missing or damaged product should be reported to shipping carrier and Miltex within 3 days of receipt of product.

If Miltex® products or any component thereof is found to be defective or at variance with the manufacturer's specifications during the warranty period, Miltex will repair or replace the instrument or component(s) at no cost to the purchaser. This warranty only applies to products purchased new from Miltex or its authorized distributors or representatives.

The purchaser must return the product directly to Miltex following the proper return procedures:


- RMA numbers are required for all repairs. Any instrument sent to Miltex, Inc. without an RMA number will be returned to the sender without having been evaluated or repaired.
- Contact our Customer Service Department to obtain an RMA number at 1-866-854-8300 or email us at customerservice@miltex.com. Please have the following information available when contacting Miltex to obtain an RMA number.
 - > *Account name and shipping address*
 - > *Contact name and phone number*
 - > *Part number and quantity*
 - > *Description of required repair*
 - > *Payment method*
- Distributors will need their customer account number and a valid purchase order number authorizing the repair service.
- End user facilities, such as Doctors, Dentists, Medical-Surgical Centers, should be prepared to make payment by credit card.
- Returns not received within 30 days of issuance of an RMA number will be cancelled.


Repairs should be sent to:

Miltex, Inc
Repair Department
589 Davies Drive
York, PA 17402
RMA # _____

Symbol Key


 Reference Number

 Lot Number

 See instructions for use

Rx ONLY Caution: Federal law (USA) restricts this device to sale by or on the order of a physician

 Manufacturer

 Authorized Representative in the European Community

¡Observe que nuestro sistema de lupa se entrega completo y no requiere ensamblaje!

Contenido

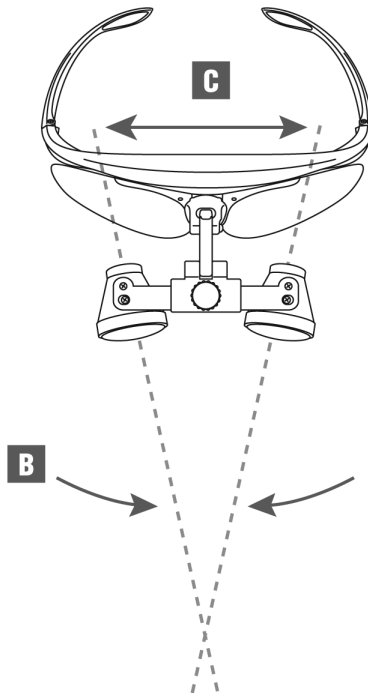
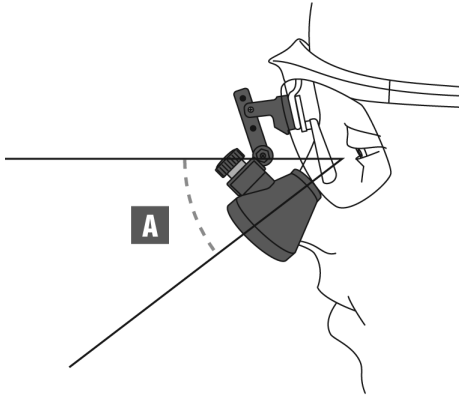
Inspeccione el contenido. Si falta cualquier elemento, comuníquese con el servicio de apoyo al cliente de Miltex®.

1. Lentes de lupa y armazón
2. Correa para la cabeza
3. Destornillador Phillips
4. Paño de limpieza de microfibra
5. Tapa del lente
6. Solución de limpieza
7. Estuche de almacenamiento



Ajustes de la lupa

- A. Ángulo de inclinación
- B. Ángulo de convergencia
- C. Distancia interpupilar (distancia entre las pupilas)



Indicaciones: Las lupas se pueden usar para ampliar un campo de trabajo específico. Las lupas están diseñadas para varios usos y no son estériles.

Rx ONLY Precaución: Las leyes federales (de EE. UU.) restringen la venta de este dispositivo por prescripción de un médico

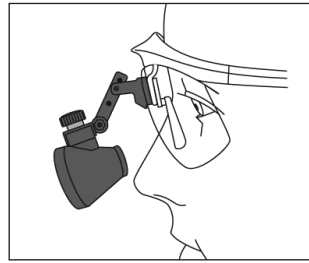
Precauciones

Los lentes de la lupa se deben usar lo más cerca posible de sus ojos para lograr el campo de visión y el ángulo de inclinación más grandes. Al realizar el ajuste, el lente ocular debe estar contra o cerca del protector del ojo con las lupas en un ángulo de entre 45 y 60 grados.

La posición incorrecta de la lupa disminuye el campo de visión y el ángulo de inclinación.



Posición correcta de la lupa

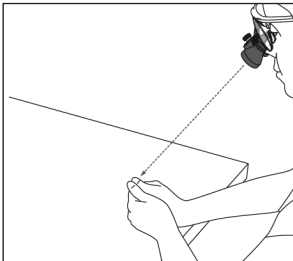


Posición incorrecta de la lupa

Instrucciones paso a paso

1. Enfoque

1.0 Los lentes de la lupa tienen una distancia focal predeterminada. Una manera sencilla de determinar la distancia de trabajo de los lentes de la lupa es mirar los pulgares mientras se los mueve hacia dentro y hacia fuera del campo de foco.



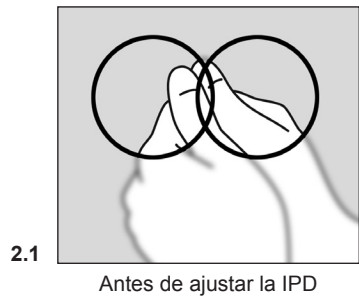
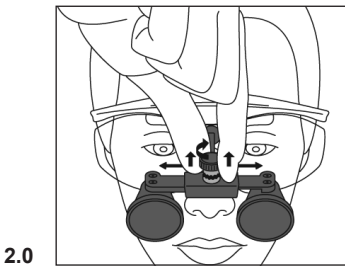
1.0

2. Ajuste de IPD

2.0 Con la característica Set and Forget™, el único ajuste que se necesita normalmente es fijar la IPD (distancia interpupilar). Mientras hace foco en un objeto, tire hacia arriba la Perilla de ajuste interpupilar y gírela, separando y juntando los lentes. Mire los anillos exteriores del campo de visión al ajustar la IPD.

2.1 Enfoque sobre un objeto con los lentes bien separados.

2.2 Junte los lentes hasta que se observe un único círculo. Cuando se ve un único círculo, la IPD está ajustada.



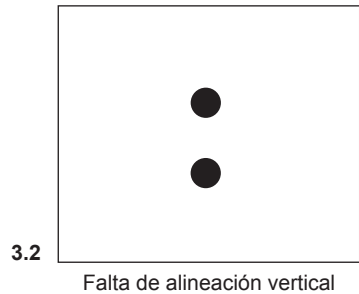
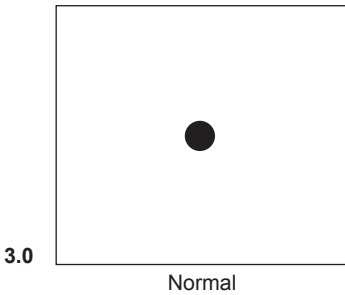
3. Prueba del ángulo de convergencia

El ángulo de convergencia de los lentes de la lupa está predeterminado de acuerdo con la distancia de trabajo.

3.0 Para probar el ángulo de convergencia, dibuje un único punto en un pedazo de papel. Enfoque en el punto con los lentes de la lupa a la distancia de trabajo adecuada. Los parámetros de convergencia no deben requerir ajuste, a menos que se vean dos puntos.

3.1 Dos puntos horizontales indican falta de alineación horizontal. Continúe al paso 5 para corregir el ángulo de convergencia.

3.2 En el caso poco frecuente de que haya dos puntos verticales que indiquen una falta de alineación vertical, las lupas se deben devolver a Miltex para su ajuste.



4. Ajuste del ángulo de convergencia

Antes de ajustar el ángulo de convergencia, regule la IPD (vea el paso 2). Luego, siga las instrucciones del paso 3.0. Hay un error de convergencia si se ven dos puntos horizontales. Gire los cilindros de los lentes para eliminar el error de convergencia horizontal.

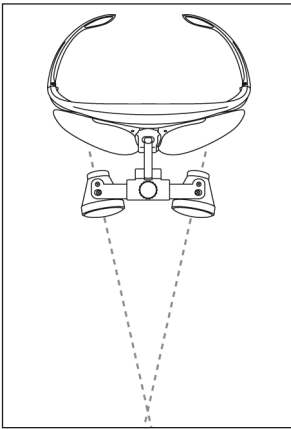
4.0 Para ajustar el ángulo de convergencia horizontal, primero mire hacia abajo a los lentes de la lupa desde la parte superior para ver si los cilindros están inclinados a igual ángulo.

4.1 Los cilindros desalineados se verán asimétricos.

4.2 Si un cilindro parece estar desalineado, afloje ambos tornillos de ajuste de la convergencia con un destornillador Phillips.

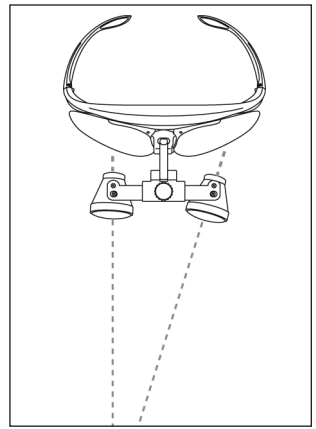
4.3 Ajuste uno o ambos cilindros de manera que queden apuntando ligeramente hacia adentro a igual ángulo.

4.4 Ajuste ligeramente ambos tornillos para mantenerlos alineados. Haga foco en el punto del paso 3. Si se siguen viendo dos puntos, repita los pasos 4.0 a 4.4 hasta que se vea un punto y ambos cilindros apunten hacia adentro a igual ángulo. Una vez regulados, ajuste ambos tornillos de convergencia en cada cilindro.



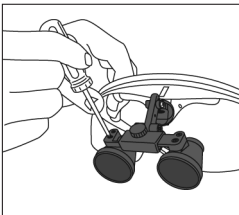
4.0

Cilindros alineados

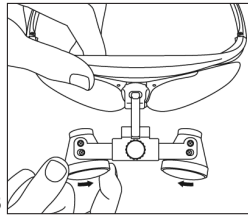


4.1

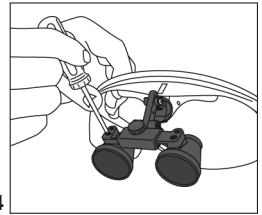
Cilindros desalineados



4.2



4.3



4.4

5. Limpieza y desinfección de los lentes y protectores

Use el paño suministrado para limpiar los lentes y los protectores ópticos. También se puede usar un paño ligeramente humedecido con alcohol o con un limpiador de lentes. **NO MOJE NI SUMERJA LOS LENTES ÓPTICOS EN AGUA O EN OTRO LÍQUIDO.** Para todos los demás componentes tales como los armazones, la almohadilla para la nariz o las bisagras, limpie con alcohol o con un paño desinfectante. Se recomienda usar las tapas de los lentes en el frente de las lupas. Estas pueden quitarse, limpiarse completamente, secarse y volver a colocarse en las lupas.

Garantía

Miltex garantiza que sus productos están libres de defectos originales en materiales y mano de obra cuando se usan para los propósitos para los que están hechos.

Exclusiones de la garantía:

- Ruptura o fallo debido a manipulación, mala utilización, negligencia, accidentes, modificación o envío
- Si el instrumento no se utiliza de acuerdo con las recomendaciones o instrucciones del fabricante
- Si se repara o se le da mantenimiento por otra persona no relacionada con Miltex o que no sea un representante autorizado por Miltex

La inspección del producto y la comunicación sobre un producto faltante o dañado ha de hacerse con prontitud al transportista y a Miltex dentro de los 3 días de la recepción del producto.

Si los productos de Miltex® o cualquier componente de éstos se encuentran defectuosos o presentan alguna variación respecto de las especificaciones del fabricante durante el período de garantía, Miltex reparará o sustituirá el instrumento o componente(s) sin cargo para el comprador. Esta garantía sólo se aplica a productos comprados nuevos a Miltex o a sus distribuidores o representantes autorizados.

El comprador debe devolver el producto directamente a Miltex siguiendo los procedimientos de devolución adecuados:

- Los números de Return Merchandise Authorization (Autorización de devolución de mercadería) se requieren para todas las reparaciones. Cualquier instrumento enviado a Miltex, Inc. sin un número de RMA será devuelto al remitente sin ser evaluado ni reparado.
- Comuníquese con el Departamento de Servicio al Cliente para obtener un número de RMA al 1-866-854-8300 o envíenos un correo electrónico a customerservice@miltex.com. Tenga disponible la siguiente información al comunicarse con Miltex para obtener un número de RMA.
 - > *Número de cuenta y dirección de envío*
 - > *Nombre y número de teléfono del contacto*
 - > *Número de pieza y cantidad*
 - > *Descripción de la reparación requerida*
 - > *Método de pago*
- Los distribuidores necesitarán su número de cuenta de cliente y un número de orden de compra válido que autorice el servicio de reparación.
- Las instituciones del usuario final, tales como médicos, dentistas, centros médicos-quirúrgicos, deben estar preparadas para realizar el pago mediante tarjeta de crédito.
- Los productos para devolución que no se reciban dentro de los 30 días de la emisión del número de RMA serán cancelados.

Los productos para reparar se deben enviar a:

Miltex, Inc
Repair Department
589 Davies Drive
York, PA 17402
RMA n.º _____

Referencia de símbolos

REF Número de referencia

LOT Número de lote



Consulte las instrucciones de uso

Rx ONLY

Precaución: Las leyes federales (de EE. UU.) restringen la venta de este dispositivo por prescripción de un médico



Fabricante



Representante Autorizado en la Comunidad Europea

Les loupes binoculaires sont livrées montées et elles ne nécessitent aucun assemblage !

Contenu

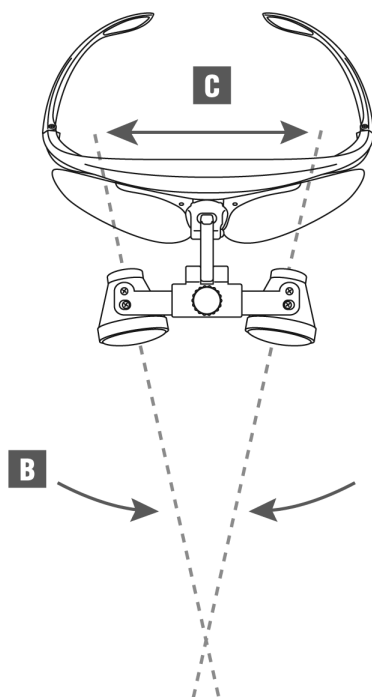
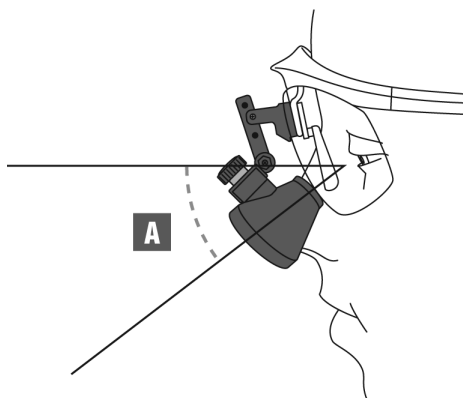
Vérifier le contenu. Si un article est manquant, contacter l'assistance client de Miltex®.

1. Loupes binoculaires avec monture
2. Cordon de maintien
3. Tournevis cruciforme
4. Tissu de nettoyage en microfibre
5. Protection d'oculaire
6. Solution de nettoyage
7. Boîtier de rangement



Réglages des loupes binoculaires

- A. Angle de déclinaison
- B. Angle de convergence
- C. Distance interpupillaire (distance entre les pupilles)



Indications : les loupes binoculaires peuvent être utilisées pour le grossissement d'un champ de travail spécifique. Les loupes sont conçues pour un usage multiple et elles sont non stériles.

Rx ONLY Mise en garde : selon la loi fédérale des États-Unis d'Amérique, ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance médicale

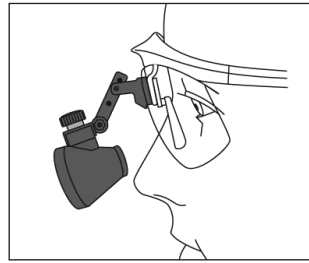
Précautions

Porter les optiques des loupes le plus près possible des yeux afin d'obtenir le champ de vision et l'angle de déclinaison les plus importants. Lors du réglage, placer les optiques des loupes contre ou près des lunettes de sécurité, avec les loupes à un angle compris entre 45 ° et 60 °.

Une mauvaise position des loupes réduit le champ de vision et l'angle de déclinaison.



Position correcte des loupes

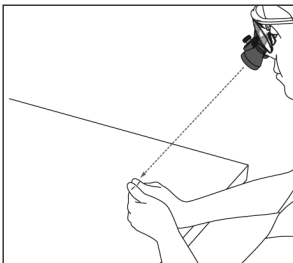


Position incorrecte des loupes

Instructions pas-à-pas

1. Mise au point

1.0 La distance focale des optiques des loupes est prédéfinie. Une méthode simple pour déterminer la distance de travail des optiques des loupes consiste à regarder les pouces en les déplaçant jusqu'à ce qu'ils soient nets.



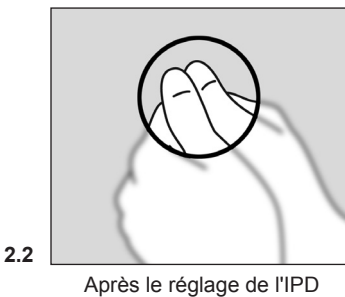
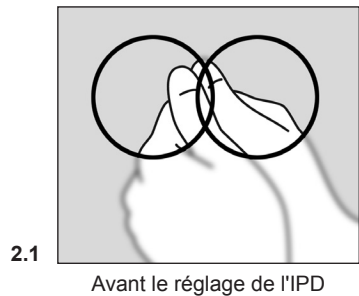
1.0

2. Réglage de l'IPD

2.0 Avec la fonction Set and Forget™, le seul réglage généralement nécessaire est la distance interpupillaire (IPD). En regardant un objet, tirer la molette de réglage interpupillaire et la tourner afin de rapprocher ou de séparer les optiques. Regarder les anneaux extérieurs du champ de vision lors du réglage de l'IPD.

2.1 Faire le point sur un objet lorsque les optiques sont très écartées.

2.2 Rapprocher les optiques jusqu'à ce qu'un seul cercle soit observé. L'IPD est réglée lorsqu'un seul cercle est observé.



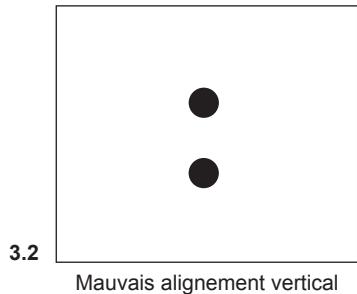
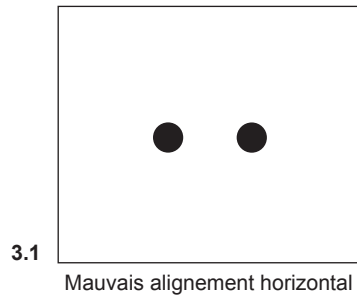
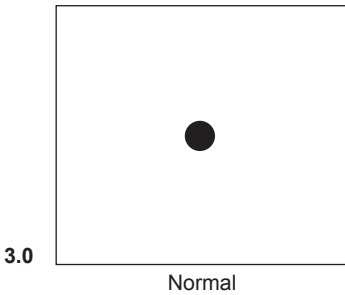
3. Test de l'angle de convergence

L'angle de convergence des optiques des loupes est pré réglé en fonction de la distance de travail.

3.0 Afin de tester l'angle de convergence, dessiner un point sur une feuille de papier. Regarder le point avec les optiques des loupes à la bonne distance de travail. Le réglage de convergence ne nécessite aucune modification sauf si deux points sont visualisés.

3.1 Deux points horizontaux indiquent un mauvais alignement horizontal. Passer à l'étape 5 pour corriger l'angle de convergence.

3.2 Dans de rares cas où deux points verticaux sont visualisés, ceci indique un mauvais alignement vertical, renvoyer les loupes binoculaires à Miltex pour réglage.



4. Réglage de l'angle de convergence

Avant de régler l'angle de convergence, paramétrer l'IPD (voir étape 2). Puis suivre les instructions de l'étape 3.0. Deux points horizontaux indiquent une erreur de convergence. Tourner les barillets d'oculaires afin de corriger l'erreur de convergence horizontale.

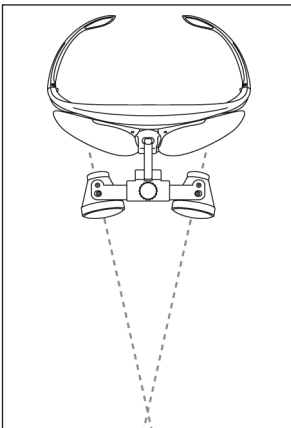
4.0 Pour régler l'angle de convergence horizontale, regarder les optiques des loupes d'en haut afin de vérifier si les angles des barillets sont identiques.

4.1 Des barillets mal alignés paraîtront asymétriques.

4.2 Si un barillet semble être mal aligné, desserrer les deux vis de réglage de la convergence à l'aide d'un tournevis cruciforme.

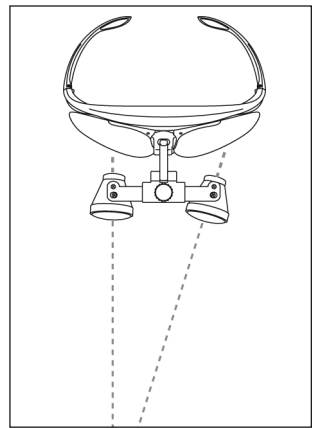
4.3 Régler un barillet ou les deux afin qu'ils pointent légèrement vers l'intérieur de manière symétrique.

4.4 Serrer légèrement les deux vis afin de maintenir l'alignement. Regarder le point de l'étape 3. Si deux points sont toujours visualisés, recommencer les étapes 4.0 à 4.4 jusqu'à ce qu'un seul point soit visualisé et que les deux barillets pointent vers l'intérieur symétriquement. Une fois le réglage effectué, serrer les deux vis de convergence sur chaque barillet.



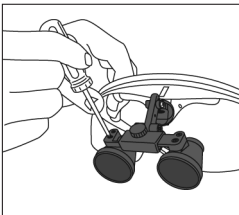
4.0

Barillets alignés

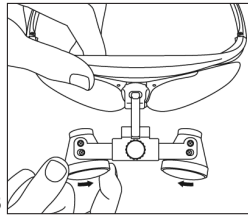


4.1

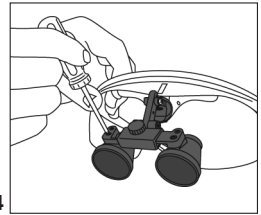
Barillets non alignés



4.2



4.3



4.4

5. Nettoyer et désinfecter les oculaires et les lunettes de sécurité

Utiliser le tissu fourni pour nettoyer les oculaires et les lunettes de sécurité. Il est également possible d'utiliser un tissu légèrement humecté d'alcool ou de produit nettoyant pour lunettes. NE PAS MOUILLER NI IMMÉRGER LES OPTIQUES DANS DE L'EAU OU DU LIQUIDE. Pour tous les autres éléments comme la monture, le pont nasal et les charnières, nettoyer à l'aide d'une lingette imbibée d'alcool ou de produit désinfectant. Il est recommandé de positionner les protections d'oculaires à l'avant des loupes. Elles pourront être retirées, nettoyées, séchées puis replacées sur les loupes.

Garantie

Miltex garantit que ses produits sont exempts de défaut de matériau et de fabrication lorsqu'ils sont utilisés aux fins prévues.

Exclusions de garantie :

- Endommagement ou panne en raison d'une altération, d'une utilisation erronée, d'une négligence, d'accidents, d'une modification de l'expédition
- Si l'instrument n'est pas utilisé en conformité avec les recommandations ou les instructions du fabricant
- Si l'instrument est réparé ou révisé par une personne autre qu'un technicien de Miltex ou un représentant autorisé de Miltex

À la livraison, inspecter et signaler tout produit manquant ou endommagé au transporteur et à Miltex dans les 3 jours suivants la réception du produit.

Si les produits ou un composant Miltex® sont défectueux ou ne correspondent pas aux spécifications du fabricant durant la période de garantie, Miltex répare ou remplace gratuitement l'instrument ou les composants. Cette garantie s'applique uniquement aux produits achetés neufs auprès de Miltex ou d'un distributeur ou représentant autorisé.

L'acheteur doit renvoyer le produit directement à Miltex en suivant les procédures de renvoi appropriées.

- Des numéros Return Merchandise Authorization (Autorisation de renvoi de marchandises) sont requis pour toutes les réparations. Tout instrument renvoyé à Miltex, Inc. sans numéro RMA sera renvoyé à l'expéditeur sans évaluation ni réparation.
- Contacter notre service après-vente afin d'obtenir un numéro RMA au 1-866-854-8300 ou par courriel à l'adresse customerservice@miltex.com. Veiller à disposer des informations suivantes lors de la demande d'obtention d'un numéro RMA auprès de Miltex.
 - > *Nom du compte et adresse d'expédition*
 - > *Nom et numéro de téléphone du contact*
 - > *Référence de la pièce et quantité*
 - > *Description de la réparation requise*
 - > *Méthode de paiement*
- Les distributeurs auront besoin de leur numéro de compte client et d'un numéro de bon de commande valide autorisant la réparation.
- Les utilisateurs comme les médecins, les dentistes, les centres chirurgicaux médicaux, devront se préparer à payer par carte bancaire.
- Les renvois non reçus passé un délai de 30 jours après la délivrance d'un numéro RMA seront annulés.

Les réparations seront transmises à :

Miltex, Inc
Repair Department
589 Davies Drive
York, PA 17402
N° RMA _____

Légende des symboles



Numéro de référence



Numéro de lot



Consulter les instructions d'utilisation

Rx ONLY

Attention : selon la loi fédérale des États-Unis d'Amérique, ce dispositif ne peut être vendu que par un médecin ou sur ordonnance médicale



Fabricant



Représentant autorisé dans l'Union européenne

Beachten Sie bitte, dass Ihr Lupensystem vollständig geliefert wird und keinen Zusammenbau erfordert!

Inhalt

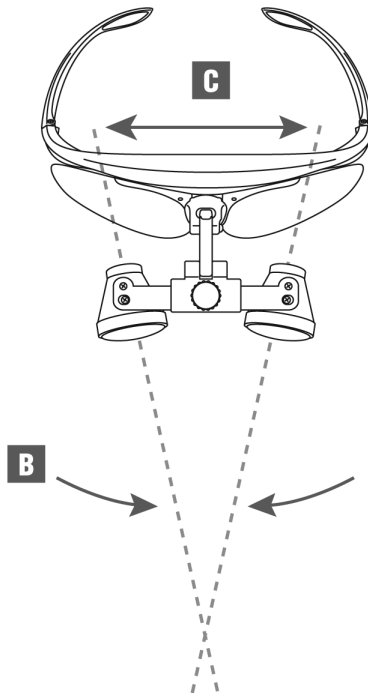
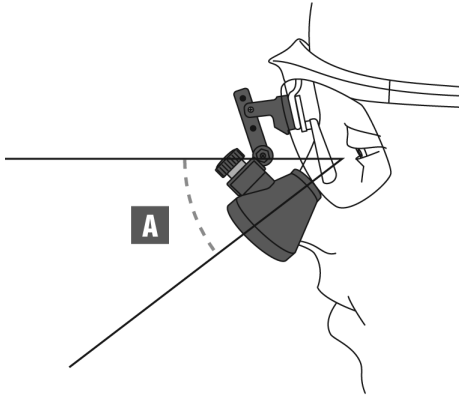
Überprüfen Sie den Inhalt. Wenn Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst von Miltex®.

1. Lupe und Gestell
2. Stirnband
3. Kreuzschlitzschraubendreher
4. Reinigungstuch aus Mikrofaser
5. Linsenabdeckung
6. Reinigungslösung
7. Aufbewahrungshülle



Einstellungen der Lupe

- A. Neigungswinkel
- B. Konvergenzwinkel
- C. Augenabstand (Abstand zwischen den Pupillen)



Indikationen: Die Lupe kann für die Vergrößerung eines speziellen Arbeitsbereichs verwendet werden. Die Lupe ist für verschiedene Anwendungen vorgesehen und ist nicht steril.

Rx ONLY Vorsicht: Gemäß US-Bundesgesetz darf dieses Gerät nur an einen Arzt oder auf Anweisung eines Arztes verkauft werden.

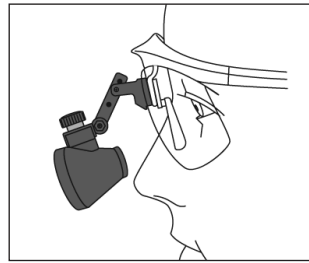
Vorsichtsmaßnahmen

Die Lupe soll so nah wie möglich an den Augen getragen werden, um das größte Sichtfeld und den größten Neigungswinkel zu erreichen. Bei der Anpassung sollte sich die Augenlinse am oder nah am Augenschutz befinden und die Lupe in einem Winkel zwischen 45° und 60° geneigt sein.

Durch die fehlerhafte Position der Lupe werden das Sichtfeld und der Neigungswinkel eingeschränkt.



Korrekte Position der Lupe

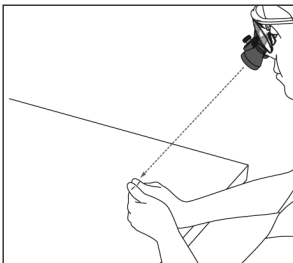


Fehlerhafte Position der Lupe

Schritt-für-Schritt-Anleitung

1. Fokussierung

1.0 Die Lupe verfügt über eine voreingestellte Brennweite. Den Arbeitsabstand der Lupe können Sie einfach bestimmen, indem Sie auf Ihre Daumen sehen und sie in und aus dem Blickfeld bewegen.



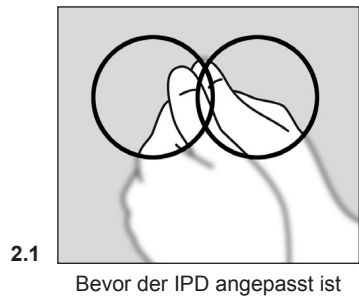
1.0

2. IPD Anpassen

2.0 Die Set and Forget™-Funktion, die einzige Anpassung, die gewöhnlicherweise benötigt wird, wird zur Einstellung des IPD (Augenabstand) verwendet. Ziehen Sie den Knopf zur Einstellung des Augenabstandes nach oben, während Sie auf ein Objekt fokussieren, drehen Sie den Knopf und bewegen Sie dabei die Optik auseinander und zusammen. Wenn Sie den IPD einstellen, sehen Sie auf die äußeren Ringe des Sichtfelds.

2.1 Fokussieren Sie mit der weit auseinandergezogenen Optik auf ein Objekt.

2.2 Schieben Sie die Optik zusammen, bis Sie einen einzigen Kreis sehen. Sobald Sie nur einen Kreis sehen, ist der IPD eingestellt.



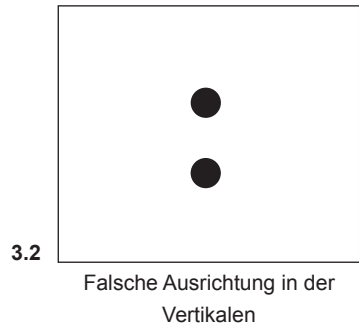
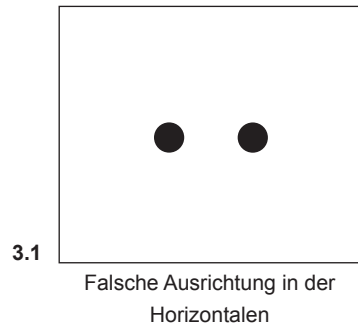
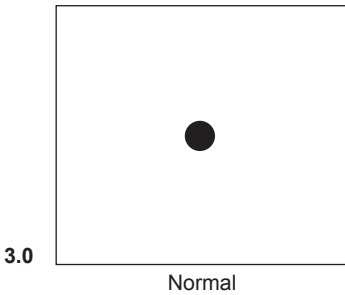
3. Konvergenzwinkel-Test

Der Konvergenzwinkel der Lupe ist je nach Arbeitsabstand voreingestellt.

3.0 Zeichnen Sie zur Überprüfung des Konvergenzwinkels einen Punkt auf ein Blatt Papier. Fokussieren Sie den Punkt mit der Lupe bei dem korrekten Arbeitsabstand. Die Konvergenzeinstellung erfordert nur dann eine Anpassung, wenn Sie zwei Punkte sehen.

3.1 Zwei horizontale Punkte weisen auf eine falsche Ausrichtung in der Horizontalen hin. Fahren Sie mit Schritt 5 fort, um den Konvergenzwinkel zu korrigieren.

3.2 Im seltenen Fall, dass zwei vertikale Punkte auf eine falsche Ausrichtung in der Vertikalen hinweisen, sollte die Lupe zur Einstellung an Miltex gesendet werden.



4. Anpassung des Konvergenzwinkels

4. Bevor Sie den Konvergenzwinkel anpassen, stellen Sie den IPD (siehe Schritt 2) ein. Befolgen Sie dann die Anweisungen in Schritt 3.0. Wenn Sie zwei horizontale Punkte sehen, liegt ein Konvergenzfehler vor. Drehen Sie die Objektivtuben, um den horizontalen Konvergenzfehler zu beheben.

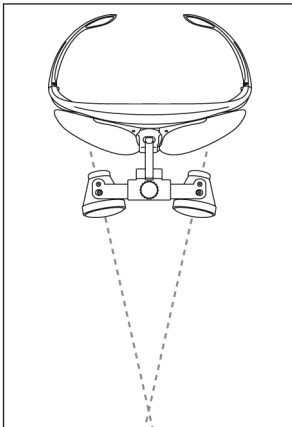
4.0 Sehen Sie zur Anpassung des horizontalen Konvergenzwinkels zuerst von oben auf die Lupe, um zu sehen, ob die Tuben gleichmäßig gewinkelt sind.

4.1 Nicht ausgerichtete Tuben erscheinen asymmetrisch.

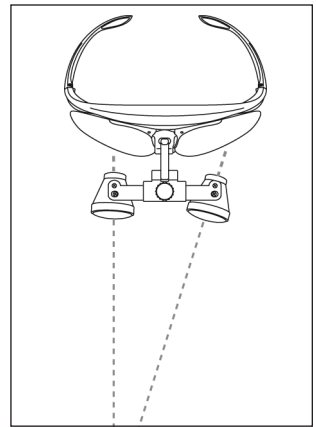
4.2 Wenn ein Tubus nicht ausgerichtet ist, lockern Sie beide Schrauben zur Konvergenzanpassung mit einem Kreuzschlitzschraubendreher.

4.3 Passen Sie einen oder beide Tuben an, so dass sie leicht und gleichmäßig nach innen gerichtet sind.

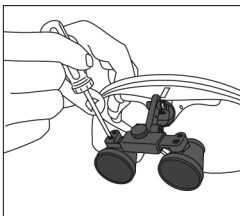
4.4 Ziehen Sie beide Schrauben leicht an, um die Ausrichtung beizubehalten. Fokussieren Sie auf den Punkt aus Schritt 3. Wenn Sie immer noch zwei Punkte sehen, wiederholen Sie die Schritte 4.0 bis 4.4, bis nur noch ein Punkt zu sehen ist und beide Tuben gleichmäßig nach innen ausgerichtet sind. Sobald die Einstellung erfolgt ist, ziehen Sie die Konvergenzschrauben an beiden Tuben wieder an.



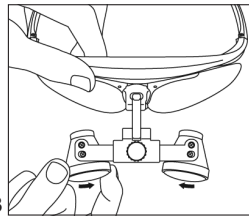
4.0 Ausgerichtete Tuben



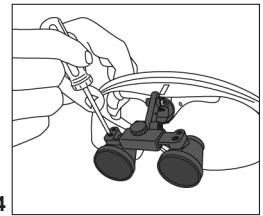
4.1 Falsch ausgerichtete Tuben



4.2



4.3



4.4

5. Reinigung und Desinfektion der Linsen und des Augenschutzes

Verwenden Sie das mitgelieferte Tuch, um die optische Linse und den Augenschutz zu reinigen. Sie können auch ein leicht mit Alkohol oder mit Brillenreiniger befeuchtetes Tuch verwenden. **BEFEUCHTEN ODER TAUCHEN SIE DIE OPTISCHEN LINSEN NICHT IN WASSER ODER FLÜSSIGKEITEN.** Reinigen Sie alle anderen Bestandteile, wie Gestell, Nasenpolster und Bügel mit Alkohol oder einem Desinfektionstuch. Es wird empfohlen, die Linsenabdeckung an der Vorderseite der Lupe zu verwenden. Sie können die Abdeckung abnehmen, gründlich reinigen, trocknen und wieder an der Lupe anbringen.

Garantie

Miltex garantiert, dass seine Produkte frei von ursprünglichen Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wenn sie für den Verwendungszweck angewendet werden.

Garantieausschlüsse:

- Beschädigung oder Versagen durch Manipulation, Missbrauch, Nachlässigkeit, Unfall, Veränderung oder Lieferung
- Verwendung des Instrument entgegen den Empfehlungen oder Anleitung des Herstellers
- Bei Durchführung von Service oder Reparaturen nicht durch Miltex oder durch einen von Miltex autorisierten Vertreter

Die Lieferung muss nach Erhalt unverzüglich geprüft werden, und ein Fehlen oder eine Beschädigung des Produkts muss dem Transportunternehmen und Miltex innerhalb von 3 Tagen mitgeteilt werden.

Wenn Miltex®-Produkte oder -Produktkomponenten im Garantiezeitraum Defekte aufweisen oder von den Spezifikationen des Herstellers abweichen, werden das Instrument oder die Komponenten für den Käufer kostenfrei von Miltex repariert oder ersetzt. Diese Garantie gilt ausschließlich für Produkte, die von Miltex oder einem ihrer autorisierten Händler oder Vertreter neu gekauft wurden.

Der Käufer muss das Produkt direkt an Miltex zurücksenden und dabei die korrekten Rückgabeverfahren befolgen:

- Für alle Reparaturen sind die Return Merchandise Authorization (Warenrücksendegenehmigung)-Nummern erforderlich. Alle an Miltex, Inc. gesendeten Instrumente, die über keine RMA verfügen, werden ohne Überprüfung oder Reparatur an den Absender zurückgesendet.
- Wenden Sie sich an unseren Kundendienst unter 1-866-854-8300 oder per E-Mail an customerservice@miltex.com, um eine RMA-Nummer zu erhalten. Halten Sie bitte die folgenden Informationen bereit, wenn Sie Miltex aufgrund einer RMA-Nummer kontaktieren.
 - > *Kundennummer und Versandadresse*
 - > *Ansprechpartner und Telefonnummer*
 - > *Artikelnummer und Anzahl*
 - > *Beschreibung der erforderlichen Reparatur*
 - > *Zahlungsmethode*
- Vertriebshändler benötigen ihre Kundenkontonummer und eine gültige Auftragsbestätigungsnummer, wodurch der Reparaturservice autorisiert wird.
- Endnutzer, wie Ärzte, Zahnärzte, Medizinische Chirurgiezentren, müssen die Zahlung mit Kreditkarte vornehmen.
- Rücksendungen, die nicht innerhalb von 30 Tagen nach der Zuteilung einer RMA-Nummer eingehen werden storniert.

Reparaturen sind an folgende Adresse zu senden:

Miltex, Inc
Repair Department
589 Davies Drive
York, PA 17402
RMA-Nummer _____

Symbolerklärung

REF Artikelnummer

LOT Chargennummer



Siehe Gebrauchsanweisung

Rx ONLY

Vorsicht: Gemäß US-Bundesgesetz darf dieses Gerät nur an einen Arzt oder auf Anweisung eines Arztes verkauft werden



Hersteller



Autorisierter Vertreter in der Europäischen Gemeinschaft

È bene notare che il sistema delle lenti d'ingrandimento viene consegnato completo e non richiede montaggio.

Contenuto

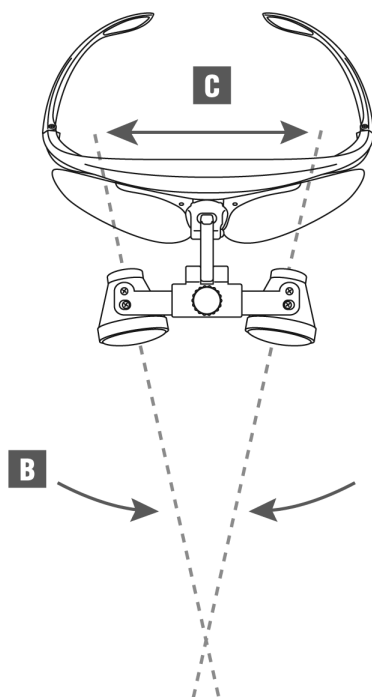
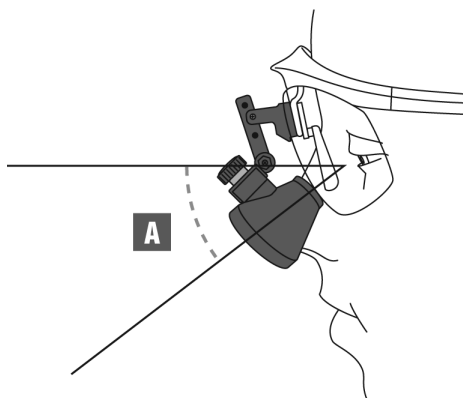
Ispezionare il contenuto. Nel caso manchi qualche elemento, contattare l'assistenza clienti Miltex®.

1. Ottica e montatura della lente d'ingrandimento
2. Cinghia per il fissaggio sulla testa
3. Cacciavite Phillips
4. Panno in microfibra per la pulizia
5. Mascherina lenti
6. Soluzione detergente
7. Astuccio di conservazione



Regolazioni delle lenti

- A. Angolo di declinazione
- B. Angolo di convergenza
- C. Distanza interpupillare (distanza tra le pupille)



Indicazioni: Le lenti di ingrandimento possono essere utilizzate per ingrandire un campo di lavoro specifico. Le lenti di ingrandimento sono ideate per vari usi e sono non sterili.

Rx ONLY Attenzione: la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo ai soli medici o dietro presentazione di ricetta medica

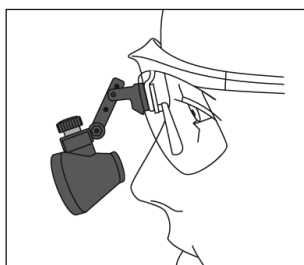
Precauzioni

L'ottica d'ingrandimento deve essere indossata il più possibile vicino agli occhi per ottenere il campo visivo più ampio e l'angolo di declinazione maggiore. Nella regolazione, la lente oculare deve essere a contatto o vicina agli occhiali con le lenti di ingrandimento inclinate di un angolo compreso tra 45° e 60° .

La posizione non corretta della lente d'ingrandimento diminuisce il campo visivo e l'angolo di declinazione.



Posizione corretta della lente d'ingrandimento

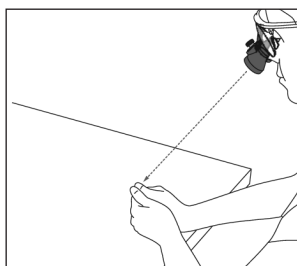


Posizione non corretta della lente d'ingrandimento

Istruzioni passo a passo

1. Focalizzazione

1.0 L'ottica d'ingrandimento presenta una distanza focale predefinita. Un modo semplice di determinare la distanza di lavoro dell'ottica d'ingrandimento è di visualizzare i propri pollici mentre li si muove a fuoco e fuori fuoco.



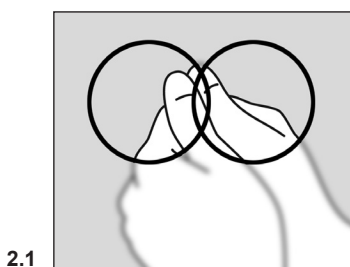
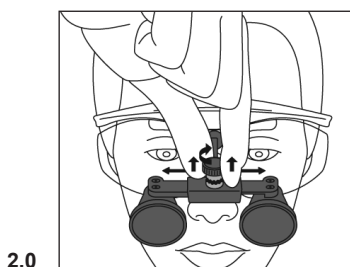
1.0

2. Regolazione IPD

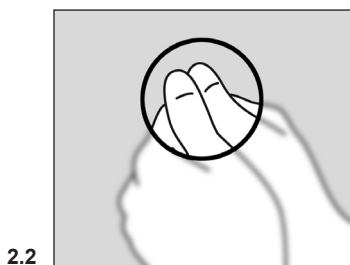
2.0 Con la funzionalità Set and Forget™, la sola regolazione usualmente necessaria è di impostare la distanza interpupillare (IPD). Mentre si mette a fuoco un oggetto, sollevare la Manopola di regolazione interpupillare e ruotare, avvicinando e allontanando le lenti dell'ottica. Nel regolare la distanza interpupillare (IPD) osservare i cerchi esterni del campo visivo.

2.1 Focalizzarsi su un oggetto con le lenti dell'ottica distanti.

2.2 Avvicinare le lenti dell'ottica fino a quando non sia visibile un solo cerchio. Quando è visibile un solo cerchio, la distanza interpupillare (IPD) risulta impostata.



Prima della regolazione della distanza interpupillare (IPD)



Dopo la regolazione della distanza interpupillare (IPD)

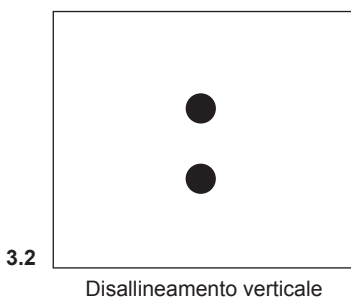
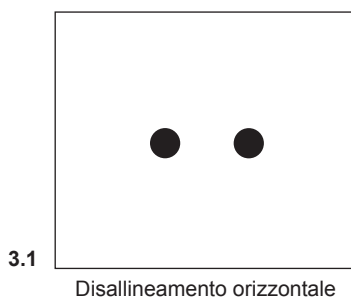
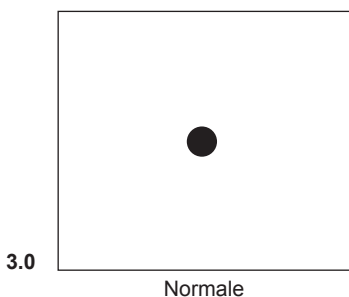
3. Test dell'angolo di convergenza

L'angolo di convergenza dell'ottica d'ingrandimento viene preimpostato in base alla distanza di lavoro.

3.0 Per testare l'angolo di convergenza, disegnare un singolo punto su un foglio di carta. Focalizzare il punto mediante l'ottica di ingrandimento alla distanza di lavoro corretta. Le impostazioni relative alla convergenza non richiedono regolazioni a meno che non siano visibili due punti.

3.1 Due punti orizzontali indicano disallineamento orizzontale. Procedere alla fase 5 per correggere l'angolo di convergenza.

3.2 Nel caso raro che due punti verticali indichino un disallineamento verticale, le lenti d'ingrandimento devono essere restituite a Miltex per la regolazione.



4. Regolazione dell'angolo di convergenza

Prima di regolare l'angolo di convergenza, impostare la distanza interpupillare (IPD) (vedere la fase 2). Dunque, seguire le istruzioni definite nella fase 3.0. Nel caso sia possibile osservare due punti orizzontali, vi è un errore di convergenza. Ruotare gli elementi monoculari per eliminare l'errore di convergenza orizzontale.

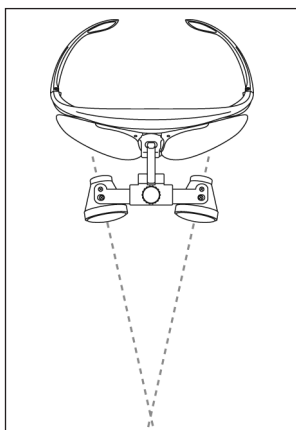
4.0 Per regolare l'angolo di convergenza orizzontale, guardare prima dall'alto verso il basso verso l'ottica d'ingrandimento per verificare se gli elementi monoculari presentino la stessa angolatura.

4.1 Gli elementi monoculari non allineati appariranno asimmetrici.

4.2 Nel caso un elemento monoculari sembri fuori allineamento, allentare entrambe le viti di regolazione con un cacciavite Phillips.

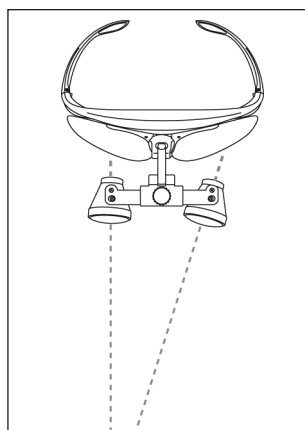
4.3 Regolare uno o entrambi gli elementi monoculari di modo che essi siano puntati leggermente ed in ugual misura verso l'interno.

4.4 Stringere leggermente entrambe le viti per mantenere l'allineamento. Focalizzarsi sul punto a cui si è fatto riferimento nella Fase 3. Nel caso siano ancora visibili due punti, ripetere la fasi da 4.0 a 4.4 fino a quando non sia visibile un solo punto ed entrambi gli elementi monoculari siano diretti verso l'interno in uguale misura. Una volta eseguita l'impostazione, serrare entrambe le viti di convergenza su ciascun elemento monoculari.



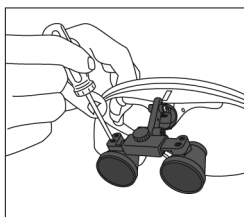
4.0

Elementi monoculari in
posizione di allineamento

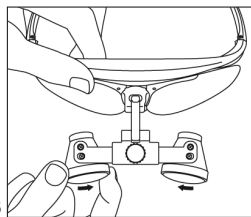


4.1

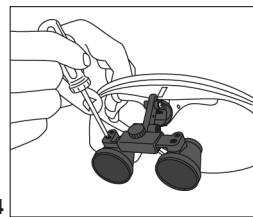
Elementi monoculari in
posizione di non allineamento



4.2



4.3



4.4

5. Pulizia e disinfezione delle lenti e degli occhiali

Utilizzare il panno in dotazione per pulire le lenti dell'ottica d'ingrandimento e gli occhiali. È possibile inoltre utilizzare un panno inumidito con alcool o detergente per lenti di occhiali. **NON BAGNARE O IMMERGERE LE LENTI DELL'OTTICA DI INGRANDIMENTO IN ACQUA O LIQUIDI.** Per quanto riguarda tutti gli altri componenti, come le montature, la placchetta nasale e le cerniere, pulirli con una salvietta imbevuta di alcool o disinfettante. È raccomandabile utilizzare i dispositivi di copertura delle lenti. Essi possono essere rimossi, puliti con cura, asciugati e riposizionati sulle lenti di ingrandimento.

Garanzia

Miltex garantisce che i suoi prodotti sono privi di difetti relativi a materiali e manodopera se utilizzati per gli scopi previsti.

Esclusioni di garanzia:

- Rottura o guasto a causa di manomissione, uso improprio, negligenza, incidenti, modifiche o trasporto
- Se lo strumento non viene usato conformemente alle raccomandazioni o alle istruzioni del produttore
- Se il prodotto viene sottoposto a manutenzione o riparazione da parte di una ditta diversa da Miltex o da un rappresentante autorizzato da Miltex

Ispezionare subito il prodotto e segnalare sollecitamente parti mancanti o danneggiate al trasportatore e a Miltex entro 3 giorni dalla ricezione del prodotto.

Se i prodotti Miltex® o i relativi componenti risultano difettosi o diversi dalle specifiche del produttore durante il periodo di garanzia, Miltex riparerà o sostituirà il prodotto o il/i componente/i senza alcun addebito a carico dell'acquirente. La presente garanzia si applica solo ai prodotti acquistati nuovi presso Miltex o i suoi rivenditori o rappresentanti autorizzati.

L'acquirente deve restituire il prodotto direttamente a Miltex seguendo le procedure di restituzione corrette:

- I numeri di Return Merchandise Authorization (Autorizzazione per la restituzione del prodotto) sono necessari per tutte le riparazioni. Eventuali strumenti inviati a Miltex, Inc. senza un numero RMA saranno restituiti al mittente senza che sia stato sottoposto a valutazione o riparazione.
- Contattare il nostro Dipartimento assistenza clienti per ottenere un numero RMA telefonando al numero 1-866-854-8300 oppure inviare una e-mail all'indirizzo customerservice@miltex.com. Nel contattare Miltex per ottenere un numero RMA è necessario avere disponibili le seguenti informazioni.
 - > *Nome account e indirizzo di spedizione*
 - > *Nome contatto e numero di telefono*
 - > *Numero di catalogo della parte e quantità*
 - > *Descrizione della riparazione richiesta*
 - > *Metodo di pagamento*
- I distributori avranno bisogno del relativo numero di account cliente e di un numero di ordine d'acquisto valido che autorizzi il servizio di riparazione.
- Le strutture degli utenti finali, come i Medici, i Dentisti, i Centri medico-chirurgici, devono essere preparate ad effettuare il pagamento mediante carta di credito.
- Le restituzioni non ricevute entro 30 giorni dall'emissione di un numero RMA saranno cancellate.

Le riparazioni devono essere inviate a:

Miltex, Inc
Repair Department
589 Davies Drive
York, PA 17402
N. RMA _____

Legenda simboli

REF Numero riferimento

LOT Numero di lotto



Vedere le istruzioni per l'uso

Rx ONLY Attenzione: la legge federale degli Stati Uniti limita la vendita di questo dispositivo ai soli medici o dietro presentazione di ricetta medica



Produttore

EC|REP Rappresentante autorizzato nella Comunità Europea

Opmerking: uw loepsysteem wordt compleet geleverd en hoeft niet te worden gemonteerd!

Inhoud

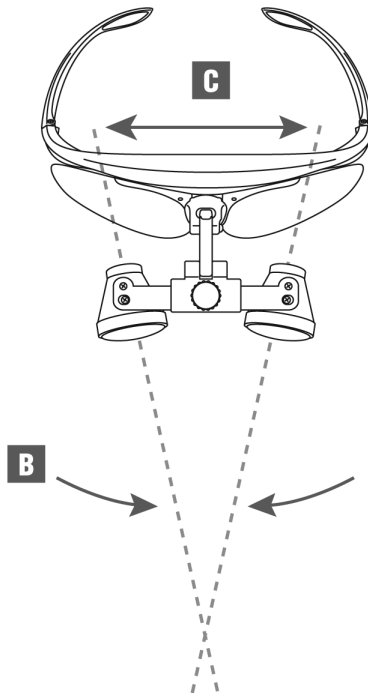
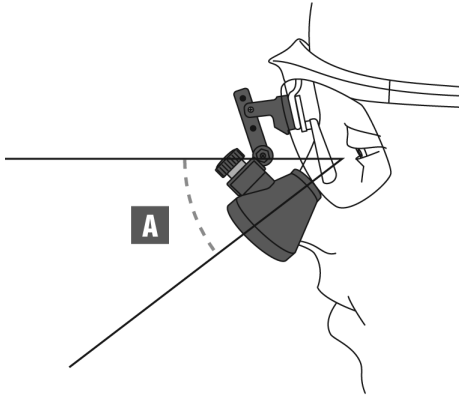
Controleer de inhoud. Mocht er iets ontbreken neem dan contact op met de klantenservice van Miltex®.

1. Loep, optische onderdelen en montuur
2. Hoofdband
3. Kruiskop schroevendraaier
4. Microvezel reinigingsdoek
5. Lensdop
6. Reinigingsoplossing
7. Opbergbox



Loepafstellingen

- A. Declinatiehoek
- B. Convergentiehoek
- C. Afstand tussen de pupillen



Indicaties: De stereoloep kan worden gebruikt voor het vergroten van een specifiek werkgebied. De stereoloep is ontwikkeld voor meermalig gebruik en is niet steriel.

Rx ONLY Let op: in de Verenigde Staten mag dit apparaat alleen door een arts worden verkocht of besteld.

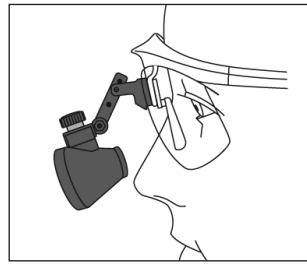
Voorzorgsmaatregelen

De optische onderdelen van de loep moet u op de korst mogelijke afstand tot uw ogen dragen, om het grootst mogelijke gezichtsveld en de grootst mogelijke declinatiehoek te behalen. Bij het afstellen moet het oculair tegen of zo dicht mogelijk tegen het oogmasker worden gehouden, met de loepen onder een hoek tussen 45° en 60° .

Een onjuiste positie van de loep reduceert het gezichtsveld en de declinatiehoek.



Juiste positie van de loep

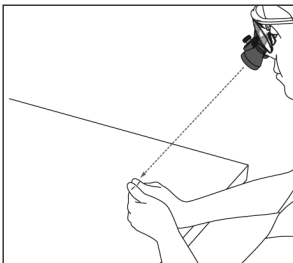


Onjuiste positie van de loep

Stap voor stap aanwijzingen

1. Focuseren

1.0 De optische onderdelen van de loep hebben een van tevoren afgestelde focusafstand. Een eenvoudige manier voor het bepalen van de werkafstand van de optische onderdelen van de loep, is om naar uw duimen te kijken en ze daarbij in en uit focus te bewegen.



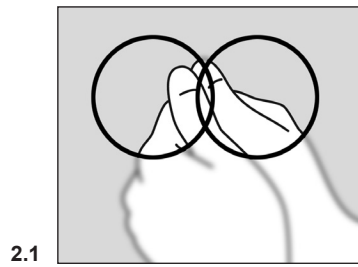
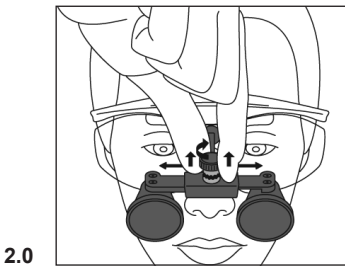
1.0

2. Aanpassen van de IPD

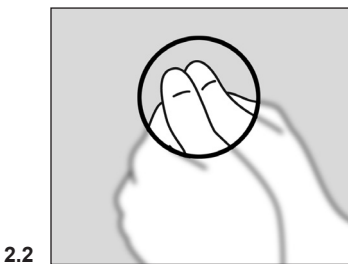
2.0 Met de Set and Forget™ eigenschap, is de enige echt noodzakelijke aanpassing die van de IPD (afstand tussen de pupillen). Focus op een object en trek ondertussen de IPD-knop, terwijl u eraan draait, omhoog, waarbij de optische onderdelen uit elkaar en naar elkaar toe bewegen. Kijk terwijl u de IPD aanpast, naar de buitenste ringen van het gezichtsveld.

2.1 Focus op een object met de optische onderdelen ver uiteen.

2.2 Breng de optische onderdelen weer naar elkaar toe totdat u een enkele cirkel waarneemt. Zodra u een enkele cirkel waarneemt, is dat het punt waarop de IPD is afgesteld.



Voor afstelling van de IPD



Na afstelling van de IPD

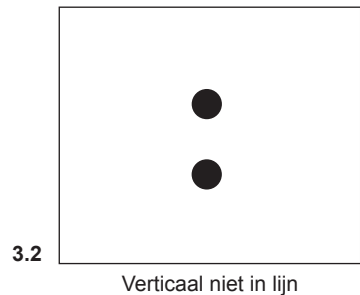
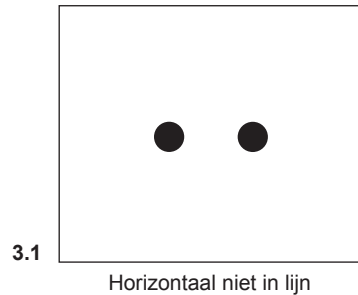
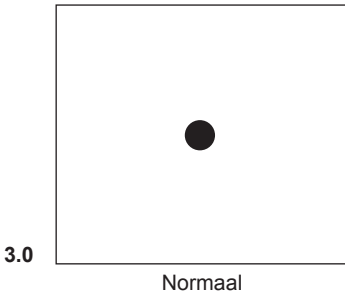
3. Testen van de convergentiehoek

De convergentiehoek van de optische onderdelen van de loep is van te voren ingesteld in overeenstemming met de werkafstand.

3.0 Om de convergentie en de hoek te testen, tekent u een enkele punt op een blad papier. Focus met de optische onderdelen van de loep op de juiste werkafstand, op de punt. De convergentie-afstellingen zouden hier niet meer veranderd moeten worden, tenzij u twee punten ziet.

3.1 Twee punten in horizontale richting geven aan dat de uitlijning horizontaal niet juist is. Ga door naar stap 5 om de convergentie te corrigeren.

3.2 In het uitzonderlijke geval dat er twee punten in verticale richting zijn, geeft dat aan dat de uitlijning verticaal niet juist is. U dient de loep naar Miltex terug te sturen om te worden afgesteld.



4. Afstellen van de convergentiehoek.

Stel de IPD af (zie stap 2) voordat u de convergentiehoek afstelt. Volg daarna de instructies op van stap 3.0. Er is sprake van een convergentiefout wanneer er twee punten in horizontale richting te zien zijn. roteer de lensbuizen om de horizontale convergentiefout te elimineren.

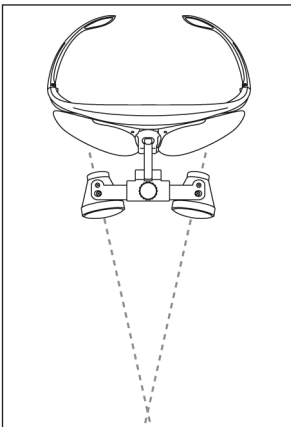
4.0 Om de horizontale convergentiehoek af te stellen, kijkt u eerst van boven naar beneden naar de optische onderdelen van de loop om te controleren of de buizen onder dezelfde hoek staan.

4.1 Buizen die niet in lijn zijn, zien er asymmetrisch uit.

4.2 Ziet een buis eruit alsof deze niet in lijn staat, draai dan beide afstelschroeven voor de convergentie met een kruiskopschroevendraaier los.

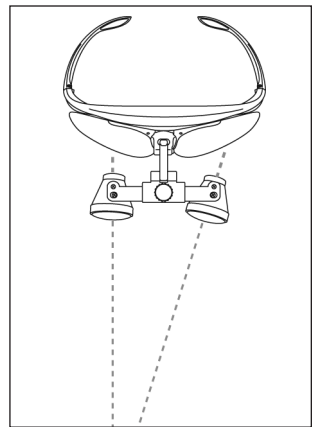
4.3 Stel één van beide, of beide, buizen zo af, dat ze beide iets en evenveel, naar binnen wijzen.

4.4 Draai beide schroeven iets aan, om de buizen in lijn te houden. Focus op de in stap 3 genoemde punt. Zijn er nog steeds twee punten te zien, herhaal dan de stappen 4.0 tot en met 4.4 totdat er één punt te zien is en beide buizen evenveel naar binnen wijzen. Draai na het afstellen de afstelschroeven voor de convergentie van beide cilinders vast.



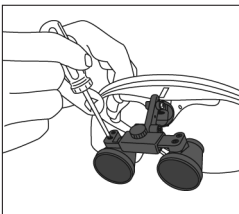
4.0

Buizen staan in lijn

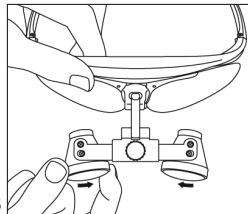


4.1

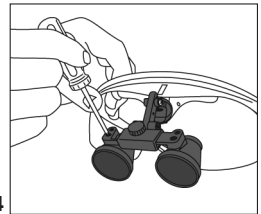
Buizen staan niet in lijn



4.2



4.3



4.4

5. Reinigen en desinfecteren van lenzen en masker

Gebruik de meegeleverde doek om de optische lenzen en het masker te reinigen. Een iets met alcohol of brillenreiniger bevochtigde doek kan ook worden gebruikt. DE OPTISCHE LENZEN NIET ONDERDOMPELEN IN WATER OF VLOEISTOF. Alle andere onderdelen zoals het montuur, het neusstukje of de scharnieren, met alcohol of desinfectiemiddel en een reinigingsdoekje reinigen. We adviseren om voor de voorzijde van de loepen lenskappen te gebruiken. Deze kunnen eraf worden genomen, grondig worden gereinigd, gedroogd en op de loepen worden teruggeplaatst.

Garantie

Miltex garandeert dat zijn producten geen originele gebreken hebben in materiaal of productiewijze bij gebruik voor de beoogde doelen.

Uitsluiting van garantie:

- Breuk of storing t.g.v. knoeien, misbruik, verwaarlozing, ongevallen, aanpassing of verzending
- Gebruik van het instrument anders dan in overeenstemming met de aanbevelingen of instructies van de fabrikant
- Reparatie of onderhoud door anderen dan Miltex of een door Miltex goedgekeurd vertegenwoordiger

Inspectie van het product en meldingen van ontbrekende of beschadigde producten dienen binnen 3 dagen na ontvangst van het product te worden verricht aan de transporteur en Miltex.

Als tijdens de garantieperiode blijkt dat producten van Miltex® of onderdelen daarvan niet of niet in overeenstemming met de specificaties van de fabrikant presteren, zal Miltex deze zonder kosten voor koper repareren of vervangen. Deze garantie is alleen van toepassing op producten die nieuw van Miltex of geautoriseerde distributeurs of vertegenwoordigers zijn gekocht.

De koper moet het product onmiddellijk aan Miltex retourneren en daarbij de juiste procedures voor retouren volgen:

- Voor elke reparatie is een Return Merchandise Authorization (Retourneren Met Autorisatie)-nummer vereist. Een instrument dat aan Miltex, Inc. wordt opgestuurd zonder RMA-nummer wordt teruggestuurd naar de afzender zonder te zijn geëvalueerd of gerepareerd.
- Neem voor het verkrijgen van een RMA-nummer contact op met onze afdeling klantenservice. Tel. 1-866-854-8300 of stuur een e-mail aan customerservice@miltex.com. Graag de hierna genoemde informatie bij de hand houden, als u contact met Miltex opneemt om een RMA-nummer aan te vragen.
 - > *Accountnaam en verzendadres*
 - > *Naam en telefoonnummer contactpersoon*
 - > *Onderdeelnummer en hoeveelheid*
 - > *Omschrijving van de vereiste reparatie*
 - > *Betaalwijze*
- Distributeurs dienen hun klantenaccountnummer en een geldig nummer van een inkooporder door te geven om de reparatieservice te autoriseren.
- Instellingen voor consumenten, zoals doctoren, tandartsen, medische chirurgische centra, moeten voorbereid zijn om met een creditcard te betalen.
- Retouren die we niet binnen 30 dagen na uitgifte van het RMA-nummer hebben ontvangen, worden geannuleerd.

Reparaties moeten worden opgestuurd aan:

Miltex, Inc
Repair Department
589 Davies Drive
York, PA 17402
RMA # _____

Symbol code

REF Referentienummer

LOT Partijnummer



Zie gebruiksaanwijzing

Rx ONLY Let op: in de Verenigde Staten mag dit apparaat alleen door een arts worden verkocht of besteld



Fabrikant

EC REP Geautoriseerd vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap

NOTES

NOTES

Distributed by:



589 Davies Drive
York, PA 17402
Toll Free: 800.645.8000
Phone: 717.840.9335
Toll Free Fax: 866.854.8400
Fax: 717.840.9347
Customer Service: 866.854.8300



Integra LifeSciences Services (France) SAS Immeuble Sequoia 2
97 allée Alexandre Borodine
Parc Technologique de la Porte des Alpes
69800 Saint Priest-France
Telephone: 33 (0) 4 37 47 59 10
Fax: 33 (0) 4 37 47 59 29

Miltex and Miltex Redefining Excellence are registered trademarks of
Miltex, Inc., a subsidiary of Integra LifeSciences Corporation.
Set and Forget is a trademark of Perioptix, Inc.
Copyright© 2010 Miltex, Inc.

LOUPES-DFU

Rev. B 10/13



+H834LOUPESDFU0F